

## Indice

p. 3      *Prefazione*

### *Libro primo* Profilo della civiltà azteca - Introduzione

- p. 13      I. L'antico Messico - Clima e prodotti - Razze primitive - L'impero azteco  
Estensione del territorio azteco - La *tierra caliente* - Paesaggio vulcanico - Cordillera delle Ande - L'altipiano ai giorni degli Aztechi - La Valle di Messico - I Toltechi - Loro misteriosa scomparsa - Razze provenienti da Nord-ovest - Loro ostilità - Fondazione di Città di Messico - Feudi domestici - Lega delle tribù affini - Rapida ascesa del Messico - Prosperità dell'Impero - Critica della storia di Veytia.
- 24      II. Successione alla Corona - La nobiltà azteca - Sistema giudiziario - Leggi ed entrate - Istituzioni militari  
Elezione del sovrano - Sua incoronazione - I nobili aztechi - Loro barbara pompa - Coltivazione dei loro terreni - Potere legislativo - Sistema giudiziario - Giudici indipendenti - Loro modo di procedere - Tribunale pomposo - Pitture geroglifiche - Riti matrimoniali - La schiavitù nel Messico - Appannaggi della Corona - Imposte onerose - Corrieri pubblici - Entusiasmo militare - Ambasciatori aztechi - Ordini di Cavalleria - Sgargianti costumi di armature nazionali - Codice militare - Ospedali per i feriti - Influenza della Conquista sopra una nazione - Critica sulla storia di Torquemada - L'abate Clavigero.
- 41      III. Mitologia messicana - L'ordine sacerdotale - I templi - Sacrifici umani  
Sistemi di mitologia - Mitologia degli Aztechi - Idee su Dio - Il sanguinario dio della guerra - Il dio dell'aria - Leggende mistiche - Divisione del tempo - Stato futuro - Cerimonie funebri - Riti battesimali - Ordini monastici - Diggiuno e flagellazione - Il confessionale azteco - Educazione dei giovani - Reddito dei sacerdoti - Templi messicani - Feste religiose - Sacrifici umani - La sorte dei prigionieri - Cerimonie del sacrificio - Torture della vittima - Sacrificio di infanti - Banchetti cannibaleschi - Numero della vittime - Case di scheletri - Cannibalismo degli Aztechi - Critica della storia di Sahagun.

p. 63 IV. Geroglifici messicani - Manoscritti - Aritmetica - Cronologia - Astronomia

Albordi di scienza - Scrittura dipinta - Geroglifici aztechi - Manoscritti dei Messicani - Emblemi simbolici - Segni fonetici - Materia dei manoscritti aztechi - Forma dei loro volumi - Distruzione della maggioranza di essi - Manoscritti rimasti - Difficoltà di decifrarli - Musica trobadorica degli Aztechi - Spettacoli teatrali - Sistema di notazione - Loro cronologia - L'era azteca - Calendario dei sacerdoti - Scienza della astrologia - Astrologia degli Aztechi - Loro astronomia - Stupefacenti conquiste di questa scienza - Festività notevoli - Carnevale degli Aztechi - L'opera di lord Kingsborough - Critica di Gama.

90 V. Agricoltura azteca - Arti meccaniche - Mercanti - Costumi domestici

Genialità meccanica - Agricoltura - Economia americana - Produzione vegetale - Tesori minerali - Perizia dei gioiellieri aztechi - Scultura - La grande pietra-calendario - Colori aztechi - Stupendi mosaici in piume - Fiere del Messico - Il sistema monetario nazionale - Commerci - I mercanti aztechi - Commercianti guerreschi - Vita domestica - Gentilezza coi fanciulli - Poligamia - Condizione dei sessi - Spettacoli sociali - Arte culinaria - Uso del tabacco - Bevande piacevoli - Danze - Ebbrezza - Critica dell'opera di Boturini.

109 VI. I Tezcocani - Loro età dell'oro - Principi distinti - Decadenza della loro monarchia

Gli Acolhuani o Tezcocani - Il principe Nezahualcoyotl - Sua persecuzione - Scampa per miracolo - Sua vita di fuggiasco - Fedeltà dei suoi sudditi - Trionfa sui nemici - Straordinaria assenza - Amnistia generale - Il codice tezcocano - Distretti di Governo - Consiglio della musica - Suo ufficio di censura - Gusti letterari - I bardi tezcocani - Un'ode reale - Risorse di Nezahualcoyotl - Suo magnifico palazzo - Suoi giardini e ville - Suoi bagni - Residenza sontuosa - Resti che ne rimangono - Amori regali - Matrimonio del re - Leggi sulle foreste - Avventure di viaggio - Munificenza del monarca - Sua religione - Tempio al *Dio ignoto* - Ritiro filosofico - Suoi malinconici versi - Ultime ore di Nezahualcoyotl - Suo carattere - Gli succede Nezahualpilli - La Signora di Tula - Manda a morte il proprio figlio - Effeminatezza del re - Sue conseguenti disgrazie - Morte di Nezahualpilli - La civiltà tezcocana - Critica degli scritti di Ixtlixochitl.

Libro secondo Scoperta del Messico

p. 141 I. La Spagna sotto Carlo V - Progressi nelle scoperte - Politica coloniale - Conquista di Cuba - Spedizione nello Yucatan - (1516-18)

Condizioni della Spagna - Accrescimento dell'impero - Il cardinale Ximenes - Ritorno di Carlo V - Calata di Fiamminghi - Opposizione dei Cortés - Amministrazione coloniale - Spirito di cavalleria - Progressi della scoperta - Avanzata della colonizzazione - Il sistema dei *repartimientos* - Polizia colo-

niale - Scoperta di Cuba - Sua conquista a opera di Velasquez - Spedizione di Cordova allo Yucatan - Sua accoglienza da parte degli indigeni - Spedizione di Grijalva - Civiltà dello Yucatan - Traffico con gli Indiani - Suo ritorno a Cuba - Fredda accoglienza - Progetti ambiziosi del governatore - Preparativi per una spedizione.

p. 154 II. Hernán Cortés - Vita giovanile - Visita il Nuovo Mondo - Sua residenza a Cuba - Difficoltà con Velasquez - Gli viene affidata una flotta - (1518)

Hernán Cortés - Sua educazione - Scelta di una professione - Partenza per l'America - Arrivo ad Hispaniola - Suo modo di vita - Si arruola sotto Velasquez - Abituale intrepidità - Freddo con Velasquez - Cortés al confino - Fugge in un santuario - Di nuovo messo in catene - Sua pericolosa evasione - Suo matrimonio - Si riconcilia col governatore - Si ritira nella propria piantagione - Gli viene affidata una flotta - Preparativi per il viaggio - Istruzioni a Cortés.

167 III. Gelosia di Velasquez - Cortés s'imbarca - Equipaggiamento della sua flotta - Sua persona e carattere - Adunata alla Havana - Forza del suo armamento - (1519)

Gelosia di Velasquez - Intrighi contro Cortés - Suo imbarco clandestino - Giunge a Macaca - Arrivo di volontari - Viveri e munizioni - Ordine di Velasquez di arrestare Cortés - Alza il suo stendardo alla Havana - Personale di Cortés - Suo carattere - Forza dell'armamento - Proclama eccitante alle sue truppe - La flotta leva l'ancora - Osservazioni sul Manoscritto di Estrella.

177 IV. Viaggio a Cozumel - Conversione degli indigeni - Jerónimo de Aguilar - L'esercito arriva a Tabasco - Grande battaglia con gli Indiani - L'introduzione del Cristianesimo - (1519)

Disastroso viaggio a Cozumel - Politica umana di Cortés - La croce trovata nell'isola - Zelo religioso degli Spagnoli - Tentativo di conversione - Rovesciamento degli idoli - Jerónimo de Aguilar - Sue avventure - Assunto come interprete - La flotta giunge a Tabasco - Accoglienza ostile - Fiera sfida degli indigeni - Conflitto disperato - Effetti delle armi da fuoco - Cortés prende Tabasco - Imboscata degli Indiani - Il paese in armi - Preparativi per la battaglia - Marcia sul nemico - Impegna battaglia con gli Indiani - Dubbia lotta - Terrore del cavallo da battaglia - Vittoria degli Spagnoli - Numero dei caduti - Trattato con gli indigeni - Conversione dei pagani - Comunione cattolica - Gli Spagnoli s'imbarcano per il Messico.

195 V. Viaggio lungo la costa - Doña Marina - Gli Spagnoli sbarcano nel Messico - Incontro con gli Aztechi - (1519)

Viaggio lungo la costa - Gli indigeni salgono a bordo - Doña Marina - Sua storia - Sua bellezza e carattere - Prime notizie su Montezuma - Gli Spagnoli sbarcano nel Messico - Primo incontro con gli Aztechi - Loro magnifici doni - Avidità degli Spagnoli - Cortés schiera la propria cavalleria - Dipinti aztechi.

- p. 203 VI. Ritratto di Montezuma - Stato del suo regno - Strani prognostici - Ambascerie e doni - Accampamento spagnolo - (1519)

Montezuma sul trono - Messaggio iniziale - Guerre di Montezuma - Sua politica civile - Oppressione dei propri sudditi - Nemici del suo impero - Superstizione di Montezuma - Misteriosa profezia - Portentosi presagi - Sgombramento dell'imperatore - Ambasceria e doni agli Spagnoli - La vita nell'accampamento spagnolo - Ricchi doni di Montezuma - Grandi ruote d'oro - Messaggio di Montezuma - Effetti del tesoro sugli Spagnoli - Ritorno degli inviati aztechi - Proibizione di Montezuma - Predica di padre Olmedo - Diserzione degli indigeni.

- 217 VII. Torbidi nell'accampamento - Piano di una colonia - Comportamento di Cortés - Marcia verso Cempoalla - Trattative con gli indigeni - Fondazione di Veracruz - (1519)

Malcontento della sodatesca - Inviati dei Totonachi - Discordie nell'impero azteco - Avvenimenti nell'accampamento - Cortés si prepara a far ritorno a Cuba - L'esercito protesta - Cortés cede - Fondazione di Villa Rica - Dimissioni e riconferma di Cortés - Scissioni nel campo - Riconciliazione generale - Marcia su Cempoalla - Panorama pittoresco - Resti di vittime - Paradiso terrestre - Amore degli indigeni per i fiori - Loro splendidi edifici - Trattamento ospitale a Cempoalla - Conferenza col *cacique* - Proposte di alleanza - Avanzata degli Spagnoli - Arrivo di nobili aztechi - Astuta politica di Cortés - Sottomissione degli indigeni - Costruzione della città di Villa Rica - Esaltazione degli indigeni.

- 234 VIII. Altra ambasceria azteca - Distruzione degli idoli - Dispacci spediti in Spagna - Complotti nell'accampamento - La flotta affondata - (1519)

Ambasceria di Montezuma - Suoi risultati - Severa disciplina dell'esercito - Gratitudine del *cacique* di Cempoalla - Tentativo di conversione - Impresione tra gli indigeni - Gli idoli bruciati - Consacrazione del santuario - Notizie da Cuba - Doni per Carlo V - Prima lettera di Cortés - Dispacci per la Spagna - Agenti per la missione - Partenza della nave - Sosta a Cuba - Ira di Velasquez - La nave giunge in Spagna - Complotti nell'accampamento - Distruzione della flotta - Orazione di Cortés - Entusiasmo dell'esercito - Notizia su Las Casas - Sua vita e carattere - Critica delle sue opere.

### Libro terzo Marcia verso il Messico

- p. 259 I. Avvenimenti a Cempoalla - Gli Spagnoli scalano l'altipiano - Panorama pittoresco - Negoziazioni con gli indigeni - Ambasceria a Tlascalca

Una squadra al largo della costa - Stratagemma di Cortés - Accomodamenti a Villa Rica - Gli Spagnoli iniziano la marcia - Scalano le Cordilleras - Sel-

vaggio panorama montano - Immensi mucchi di teschi umani - Negoziazioni con gli indigeni - Notizie sulla potenza di Montezuma - Moderazione di padre Olmedo - Abitazioni indiane - Cortés decide il proprio cammino - Ambasciata a Tlascalca - Notevoli fortificazioni - Arrivo a Tlascalca.

- p. 273 II. La repubblica di Tlascalca - Sue istituzioni - Storia primitiva - Discussioni nel senato - Disperate battaglie - (1519)

I Tlascalani - Loro migrazioni - Loro governo - Giochi pubblici - Ordini cavallereschi - Risorse interne - Loro civiltà - Lotte con gli Aztechi - Mezzi di difesa - Sofferenze dei Tlascalani - Loro arduo carattere - Discussioni nel senato - Gli Spagnoli avanzano - Disperato massacro - Ritirata degli Indiani - Bivacco degli Spagnoli - L'esercito riprende la marcia - Immense schiere di barbari - Sanguinoso conflitto al passo - Il nemico cede - Gli Spagnoli aprono il passo - Cessazione delle ostilità - Risultati del conflitto - Le truppe si accampano per la notte.

- 288 III. Vittoria decisiva - Consiglio indiano - Attacco notturno - Negoziati col nemico - Un croc tlascalano - (1519)

Inviati a Tlascalca - Scorrerie per foraggiamento - Ardita sfida dei Tlascalani - Preparativi di battaglia - Aspetto dei Tlascalani - Vistosi costumi dei guerrieri - Loro armi - Disperato conflitto - Il combattimento s'infoltisce - Divisioni tra i nemici - Vittoria decisiva - Trionfo della scienza sul numero - Terrore della cavalleria - Consiglio di guerra indiano - Attacco notturno - Gli Spagnoli vittoriosi - Ambasceria a Tlascalca - Pace col nemico - Spirito patriottico del loro capo.

- 301 IV. Malcontento nell'esercito - Spie tlascalane - Pace con la repubblica - Ambasceria di Montezuma - (1519)

Gli Spagnoli perlustrano il paese - Successo della scorreria - Malcontenti nel campo - Motivazioni dei malcontenti - Replica di Cortés - Difficoltà dell'impresa - Mutilazione delle spie - Intervista col capo tlascalano - Pace con la repubblica - Ambasceria di Montezuma - Si rifiuta di ricevere gli Spagnoli - Loro avanzata verso la città.

- 311 V. Gli Spagnoli entrano in Tlascalca - Descrizione della capitale - Tentativo di conversione - Ambasceria azteca - Sono invitati a Cholula - (1519)

Gli Spagnoli entrano in Tlascalca - Festeggiamenti per il loro arrivo - Descrizione di Tlascalca - Le case e le vie - I mercati e la polizia - Divisioni della città - Selvaggio panorama intorno a Tlascalca - Carattere dei Tlascalani - Vigilanza di Cortés - Tentativo di conversione - Resistenza degli indigeni - Zelo di Cortés - Prudenza del frate - Carattere di Olmedo - Viene celebrata la messa in Tlascalca - Le ragazze indiane - Ambasciata azteca - Potere di Montezuma - Ambasceria di Ixtlixochitl - Deputazione da Cholula - Invito a Cholula - Preparativi per lasciare Tlascalca.

- p. 323 VI. La città di Cholula - Un gran tempio - Marcia verso Cholula - Accoglienze agli Spagnoli - Congiura sventata - (1519)

La città di Cholula - Sua storia - Tradizioni religiose - Sua antica piramide - Tempio di Quetzalcoatl - Città sacra - Paesaggio magnifico - Gli Spagnoli lasciano Tlascala - Volontari indiani - L'esercito entra in Cholula - Brillante accoglienza - Ambasceria di Montezuma - Sospetti di complotto - Fedeltà di Marina - Allarmante situazione di Cortés - Intrighi coi sacerdoti - Intervista coi *caciques* - Guardia notturna degli Spagnoli.

- 335 VII. Tremendo massacro - Ritorno alla tranquillità - Riflessioni sul massacro - Ulteriori progressi - Ambasceria di Montezuma - (1519)

Preparativi per un attacco segreto - Gli indigeni si raccolgono sulla piazza - Viene dato il segnale - Orrendo massacro - Attacco dei Tlascalani - Difesa della piramide - Divisione del bottino - Ritorno all'ordine - Riflessioni sul massacro - Diritto di conquista - Spirito missionario - Politica di Cortés - Sua pericolosa situazione - Crudeltà da imputargli - Terrore degli « dei bianchi » - La croce viene alzata a Cholula - Vittime liberate dalle gabbie - Un tempio innalzato sulla piramide - Ambascerie di Montezuma - Partenza dei Cempoallani.

- 348 VIII. Ripresa della marcia - Ascensione del Grande Vulcano - Valle di Messico - Impressioni degli Spagnoli - Condotta di Montezuma - Discesa nella Valle - (1519)

Gli Spagnoli lasciano Cholula - Indizi di tradimento - L'esercito raggiunge le montagne - Selvagge tradizioni - Il Grande Vulcano - Gli Spagnoli ne salgono i fianchi - Pericoli dell'impresa - Successiva ascensione - Discesa nel cratere - Le truppe patiscono la tormenta - Prima veduta della Valle - Sua magnificenza e bellezza - Impresione sugli Spagnoli - Malcontento degli indigeni nei riguardi di Montezuma - Ambasceria dall'imperatore - Sue tette apprensioni - Silenzio degli oracoli - Gli Spagnoli avanzano - Morte delle spie - Arrivo del sovrano del Tezcoco - Giardini galleggianti - Folle raccolte sulle strade - L'esercito raggiunge Iztapalapan - Suoi famosi giardini - Panorama sorprendente di Città di Messico.

- 364 IX. Dintorni di Città di Messico - Incontro con Montezuma - Ingresso nella capitale - Accoglienza ospitale - Visita all'imperatore - (1519)

Preparativi per entrar nella capitale - L'esercito pone piede sulla grande massicciata - Stupendi dintorni - Brillante corteo di capi - Splendido corteggio di Montezuma - Abito dell'imperatore - Sua persona - Suo ricevimento a Cortés - Gli Spagnoli entrano nella capitale - Sentimenti degli Aztechi - Accoglienza ospitale - Gli accantonamenti Spagnoli - Precauzioni del generale - Vengono visitati dall'imperatore - Suoi ricchi doni - Terrori superstiziosi - Il palazzo reale - Descrizione del suo interno - Cortés visita

Montezuma - Tentativi di convertire il monarca - Fallimento completo - Sue idee religiose - Eloquenza di Montezuma - Suo cortese comportamento - Riflessioni di Cortés - Profilo di Herrera - Critica della sua storia - Vita di Toribio - Pietro Martire - Sue opere.

#### Libro quarto Residenza nella Città di Messico

- p. 389 I. Il lago di Tezcoco - Descrizione della capitale - Palazzi e musei - La dimora regale - Modo di vita di Montezuma - (1519)

Il lago di Tezcoco - La sua diminuzione - Isole galleggianti - Le antiche dighe - Case della antica Messico - Sue strade - Sua popolazione - Suoi acquedotti e fontane - Il palazzo imperiale - Edifici complementari - Magnifica voliera - Vasto sceraglio - Collezione di navi - Splendidi giardini - La collina reale di Chapultepec - Mogli di Montezuma - Suoi pasti - Lussuoso dessert - Abitudine di fumare - Cerimonie a Corte - Economia del palazzo - Civiltà orientale - Riservatezza di Montezuma - Sintomi di decadenza del potere.

- 405 II. Mercato di Città di Messico - Il grande tempio - I santuari interni - Gli accantonamenti spagnoli - (1519)

Il costume messicano - Il grande mercato di Città di Messico - Il quartiere degli orafi - I baracconi degli armatori - Provviste per la capitale - Folle nel mercato - La moneta azteca - Il grande tempio - Sua struttura - Sue dimensioni - Strumenti del culto - Grande panorama dal tempio - Altari degli idoli - Imprudenza di Cortés - Santuari interni - Mucchi di teschi - Seminari aztechi - Impresione sugli Spagnoli - Tesori nascosti - Viene celebrata la messa.

- 419 III. Ansietà di Cortés - Arresto di Montezuma - Suo trattamento da parte degli Spagnoli - Esecuzione di suoi ufficiali - Montezuma in catene - Riflessioni - (1519)

Ansietà di Cortés - Consiglio di guerra - Opinioni degli ufficiali - Ardito progetto di Cortés - Pretesto plausibile - Intervista con Montezuma - Accuse all'imperatore - Suo arresto da parte degli Spagnoli - È portato ai loro accantonamenti - Tumulti tra gli Aztechi - Trattamento di Montezuma - Pattuglie di guardia - Processo dei capi aztechi - Montezuma in catene - Capi bruciati al palo - È permesso all'imperatore di ritornare - Rifiuta questo permesso - Riflessioni su tale procedura - Opinioni dei Conquistatori.

- 433 IV. Comportamento di Montezuma - Sua vita nell'accantonamento spagnolo - Insurrezione tramata - Un signore di Tezcoco arrestato - Ulteriori misure di Cortés - (1520)

Torbidi a Veracruz - Navigli costruiti sul lago - Vita di Montezuma negli accantonamenti spagnoli - Sua munificenza - Sensibile all'insulto - I favo-

riti dell'imperatore - Gli Spagnoli tentano la sua conversione - Brigantini sul lago - Le cacce reali - Un signore di Tezcoco - Tramata un'insurrezione - Politica di Cortés - Un signore di Tezcoco incatenato - Ulteriori misure di Cortés - Ispeziona la costa.

- p. 443 V. Montezuma giura fedeltà alla Spagna - Tesori reali - Loro divisione - Culto cristiano nel *teocalli* - Malumori degli Aztechi - (1520)

Montezuma aduna i propri nobili - Giura obbedienza alla Spagna - Sua angoscia - Effetti dell'angoscia sugli Spagnoli - Tesori imperiali - Splendidi ornamenti - Il « quinto reale » - Ammontare del tesoro - Divisione del bottino - Mormorii della soldatesca - Cortés calma la tempesta - Progressi nelle conversioni - Cortés domanda il *teocalli* - Culto cristiano nel santuario - Attaccamento nazionale alla religione - Malcontento degli Aztechi - Ammonimento di Montezuma - Risposta di Cortés - Mancanza di sicurezza nei quartieri castigliani.

- 455 VI. Destino degli emissari di Cortés - Avvenimenti alla Corte castigliana - Preparativi di Velasquez - Narvaez approda nel Messico - Condotta politica di Cortés - Abbandona la capitale - (1520)

Gli emissari di Cortés arrivano in Spagna - Loro destino - Procedimenti della Corte - Il vescovo di Burgos - L'imperatore differisce la propria decisione - Velasquez medita una rivincita - Invia Narvaez contro Cortés - Il tribunale interviene - Narvaez fa vela per Città di Messico - Vanteria di Narvaez - Si ancora al largo di San Juan de Ulua - Sandoval prepara la difesa - Suo trattamento degli invasori - Cortés è informato circa Narvaez - Corrompe i suoi emissari - Manda un inviato al suo campo - Gli intrighi dei frati - Imbarazzo di Cortés - Si prepara a partire - Abbandona la capitale.

- 470 VII. Cortés discende dall'altipiano - Negoziati con Narvaez - Si prepara ad assalirlo - Quartieri di Narvaez - Attacco notturno - Narvaez sconfitto - (1520)

Cortés attraversa la Valle - Riceve rinforzi a Cholula - Si incontra col suo inviato - Si unisce con Sandoval - Passa in rivista le proprie truppe - Ambasciata di Narvaez - Sua lettera al generale - Come questi mantiene l'autorità - Negoziati con Narvaez - Gli Spagnoli riprendono la marcia - Si preparano all'attacco - Cortés arringa i soldati - Loro entusiasmo per la sua causa - Divide le proprie forze - Accantonamenti di Narvaez a Cempoalla - Cortés attraversa il Rio de Canoas - Sorprende Narvaez di notte - Tumulto nel suo campo - Narvaez ferito e catturato - Il santuario in fiamme - La guarnigione si arrende - Cortés dà udienza ai suoi prigionieri - Riflessioni sull'impresa.

- p. 487 VIII. Malcontento delle truppe - Insurrezione nella capitale - Ritorno di Cortés - Segni generali di ostilità - Massacro a opera di Alvarado - Sollevazione degli Aztechi - (1520)

Malcontento delle truppe di Narvaez - Politica di Cortés - Scontenta i propri veterani - Divide le proprie forze - Notizie di una insurrezione nella capitale - Cortés si prepara a tornare - Giunge a Tlascala - Magnifico panorama - Disposizione degli indigeni - Notizie degli Spagnoli di Città di Messico - Cortés marcia sulla capitale - Segni di allontanamento tra gli Aztechi - Gli Spagnoli rientrano nella capitale - Causa dell'insurrezione - Massacro a opera di Alvarado - Sua apologia per il fatto - Suoi probabili motivi - Sollevazione degli Aztechi - Attaccano la guarnigione - Cortés rimprovera il suo ufficiale - Sua freddezza con Montezuma - Cortés rilascia il fratello di Montezuma - Questi guida gli Aztechi - La città in armi - Notizia su Oviedo - Sua vita e suoi scritti - La storia di Camargo.

### Libro quinto Espulsione dal Messico

- p. 509 I. Assalto disperato agli accantonamenti - Furia dei Messicani - Sortita degli Spagnoli - Montezuma parla al popolo - È gravemente ferito - (1520)

Accantonamenti degli Spagnoli - Attacco disperato degli Aztechi - Cannoneggiamento degli assediati - Gli Indiani incendiano le opere esteriori - Furia dei Messicani - Contegno delle loro forze - Sortita degli Spagnoli - Gli Aztechi grandinano missili dalle *azoteas* - Le loro dimore in fiamme - Gli Spagnoli suonano la ritirata - Prodezza di Cortés - Portamento risoluto degli Aztechi - Cortés richiede a Montezuma di intervenire - Egli sale sulla torre - Arringa i sudditi - È gravemente ferito - Suo dolore ed umiliazione.

- 522 II. Assalto al grande tempio - Spirito degli Aztechi - Difficoltà della guarnigione - Accaniti combattimenti in città - Morte di Montezuma - (1520)

Gli Aztechi occupano il grande tempio - È assalito dagli Spagnoli - Accanita resistenza - Sanguinoso combattimento sull'area - Eroismo di Cortés - Gli Spagnoli vittoriosi - Incendio del tempio - Cortés invita a una conferenza - Si rivolge agli Aztechi - Spirito di questi ultimi - Gli Spagnoli sgozzati - Difficoltà della guarnigione - Macchina militare di Cortés - Impedita dai canali - Aspri combattimenti in città - Ardito comportamento di Cortés - Apparizione di san Giacomo - Tentativi per convertire Montezuma - Falliscono - Ultime ore di Montezuma - Sua discendenza - Effetto della sua morte sugli Spagnoli - Esquie di Montezuma.

- 542 III. Consiglio di guerra - Gli Spagnoli evacuano la città - *Noche triste*, ovvero « la triste notte » - Terribile massacro - Sosta per la notte - Ammontare delle perdite - (1520)

Consiglio di guerra - Predizioni dell'astrologo - Loro effetto su Cortés - Decide di abbandonare la capitale - Compila il suo ordine di marcia - Gli

Spagnoli abbandonano la città - *Noche triste*, ovvero « la triste notte » - La capitale si solleva - Gli Spagnoli assaliti sulla massicciata - Il ponte sprofondato tra le pietre - Disperazione degli Spagnoli - Tremendo macello - Naufragio di corpi e tesori - Gli Spagnoli giungono alla terza breccia - I cavalieri tornano alla riscossa - Stato della retroguardia - Il salto di Alvarado - Triste spettacolo dei sopravvissuti - Sentimenti di Cortés - Gli Spagnoli sfilano attraverso Tacuba - Espugnano il tempio - Sosta per la notte - Riflessioni del generale - Le perdite degli Spagnoli.

p. 559 IV. Ritirata degli Spagnoli - Angustie dell'esercito - Piramidi di Teotihuacan - Grande battaglia di Otumba - (1520)

Tranquillità dei Messicani - Gli Spagnoli riprendono la ritirata - Angustie dell'esercito - Sua eroica fermezza - Piramidi di Teotihuacan - Loro descrizione - Loro probabile destinazione - Il *Micoatl* o « Sentiero dei Morti » - Razze che le innalzarono - Un esercito indiano nella valle di Otumba - Impresione degli Spagnoli - Istruzione di Cortés - Guida l'assalto - Grande battaglia di Otumba - Eroismo degli Spagnoli - Le loro forze in disordine - Disperato sforzo di Cortés - Il capo azteco massacrato - I barbari posti in fuga - Ricco bottino per i vincitori - Riflessioni sulla battaglia.

573 V. Arrivo a Tlascalca - Accoglienza amichevole - Malcontento dell'esercito - Gelosia dei Tlascalani - Ambasceria dal Messico - (1520)

Gli Spagnoli giungono a Tlascalca - Accoglienza amichevole - Sentimenti dei Tlascalani - Gli Spagnoli reclutano le loro forze - Loro disgrazie successive - Notizie da Villa Rica - Animo indomabile di Cortés - Malcontenti dell'esercito - Sue rimostranze - Risoluta risposta del generale - Gelosia dei Tlascalani - Cortés cerca di mitigarla - Avvenimenti nella Città di Messico - Preparativi per la difesa - Un'ambasceria azteca a Tlascalca - Discussione burrascosa in senato - L'alleanza coi Messicani respinta.

585 VI. Guerra con le tribù circostanti - Successi degli Spagnoli - Morte di Maxixca - Arrivo di rinforzi - Ritorno in trionfo a Tlascalca - (1520)

Guerra con le tribù circostanti - Battaglia coi Tepeacani - Sono marchiati come schiavi - Ripresa delle ostilità con gli Aztechi - Sospetti degli alleati - Cortés guida le proprie forze - Occupazione di Quauhquechollan - I Messicani sbaragliati - Gli Spagnoli proseguono il colpo - Trattamento di Cortés verso i suoi alleati - Stato delle sue risorse - Costruzione dei brigantini - Morte di Maxixca - Il vaiolo nel Messico - I soldati malcontenti abbandonano l'esercito - Arrivo di rinforzi - Nuove fortune di Cortés - Sua lettera all'imperatore - Memoriale dei soldati - Politica di Cortés - Ritorna in trionfo a Tlascalca - Si prepara per la campagna definitiva.

p. 600 VII. Guatimozino imperatore degli Aztechi - Preparativi per la marcia - Codice militare - Gli Spagnoli attraversano la sierra - Entrano a Tezcoco - Il principe Ixtlilxochitl - (1520)

Il monarca azteco muore - Gli elettori ne nominano un altro - Preghiera del sommo sacerdote - Guatimozino eletto imperatore - Si prepara per la guerra - Numero delle forze spagnole - Cortés passa in rivista le proprie truppe - Sua vivace arringa - Numero degli alleati indiani - Loro brillante apparato - Il codice militare di Cortés - Suoi propositi - Sue salutari provvidenze - Le truppe iniziano la marcia - Piani di Cortés - Sceglie la propria via - Attraversa la sierra - Magnifico panorama della Valle - Energia di Cortés - Avvenimenti a Tezcoco - Vi giungono gli Spagnoli - Proposte dei Tezcocani - I quartieri spagnoli a Tezcoco - Gli abitanti abbandonano la città - Il principe Ixtlilxochitl - Suoi eccessi giovanili - Successione contestata - Diventa fermo amico degli Spagnoli - Vita e scritti di Gomara - Di Bernal Diaz.

Libro sesto Assedio e resa di Città di Messico

p. 625 I. Accomodamenti a Tezcoco - Saccheggio di Iztapalapan - Successi degli Spagnoli - Saggia politica di Cortés - Trasporto dei brigantini - (1521)

Quartier generale a Tezcoco - Cortés diffida degli indigeni - Negozia con gli Aztechi - La città di Iztapalapan - Gli Spagnoli marciano contro di essa - Saccheggiano la città - Gli indigeni rompono le dighe - Gli Spagnoli combattono nell'allagamento - Fanno ritorno ai propri quartieri di Tezcoco - Le città indiane offrono la sottomissione - Alcune chiedono protezione - Cortés distacca Sandoval in loro aiuto - Difficile situazione di Cortés - Sua sagace politica - Avanza proposte a Guatimozino - Spirito dell'imperatore indiano - I brigantini sono terminati - Sandoval distaccato per trasportarli - Segni del massacro a Zoltepec - Raggiunge Tlascalca - Trasporto dei brigantini - Gioia al loro arrivo - Riflessioni.

640 II. Cortés ispeziona la capitale - Occupa Tacuba - Scaramucce col nemico - Spedizione di Sandoval - Arrivo di rinforzi - (1521)

Cortés ispeziona la capitale - Azione a Xaltocan - Gli Spagnoli guadagnano il lago - Città abbandonate mentre avanzano - Stipendi dimoranti di Città di Messico - Cortés occupa Tacuba - Gli alleati bombardano la città - Imboscata degli Aztechi - Discussioni col nemico - Tenzioni singolari - Posizione delle parti - Gli Spagnoli tornano a Tezcoco - Ambasceria da Chalco - Sandoval è distaccato per difenderla - Prende Huaxtepec - Assalta Jacapichitla - Passa la guarnigione a fil di spada - Contromarcia su Chalco - Freddezza di Cortés con Sandoval - Sua riconciliazione - Il frate domenicano.

- p. 653 III. Seconda spedizione di ricognizione - Scontri sulla sierra - Resa di Cuernavaca - Battaglie di Xochimilco - Scampo miracoloso di Cortés - Entra in Tacuba - (1521)

Seconda spedizione di ricognizione - Preparativi per la marcia - Gli Spagnoli entrano nella sierra - Scontri ai passi - Massi rotolati dagli Aztechi - Il nemico sbaragliato - Gli Spagnoli bivaccano nel bosco di gelai - Assalto ai picchi - Marcia attraverso i monti - Arrivo a Cuernavaca - Paesaggio dei dintorni - Ardito passaggio del burrone - Conquista della città - Cortés riattraversa la sierra - Stupendo panorama della Valle - Marcia contro Xochimilco - Miracoloso scampo di Cortés - Spirito cavalleresco dell'epoca - Cortés ispeziona il paese - Vigilanza nei suoi quartieri - Battaglie a Xochimilco - Gli Spagnoli padroni della città - Incendio di Xochimilco - L'esercito arriva a Cojohuacan - Imboscata degli Indiani - Gli Spagnoli entrano a Tacuba - Panorama dal suo *teocalli* - Forte emozione di Cortés - Ritorno a Tezcoco.

- 672 IV. Cospirazione nell'esercito - Varati i brigantini - Rassegna delle forze - Esecuzione di Xicotencatl - Marcia dell'esercito - Inizio dell'assedio - (1521)

Vicende nella Spagna - Cospirazione nel campo - Suo obiettivo - Viene svelata a Cortés - Il caporione soppresso - Politica di Cortés - La guardia del corpo del generale - Varo dei brigantini - Impressioni sugli spettatori - Rassegna delle forze - Istruzioni agli alleati - Cortés distribuisce le proprie truppe - Sua animosa allocuzione - Regolamenti letti all'esercito - Diserzione di Xicotencatl - Sua esecuzione - Suo carattere - Marcia dell'esercito - Contesa tra Olid ed Alvarado - Gli Spagnoli distruggono l'acquedotto - Inizio dell'assedio.

- 686 V. Disfatta della flottiglia indiana - Occupazione delle massicciate - Assalti disperati - Incendio dei palazzi - Morale degli assediati - Baraccamenti per le truppe - (1521)

Sandoval marcia su Iztapalapan - Cortés assume il comando della flotta - Disfatta della flottiglia indiana - Cortés occupa Xoloc - Sandoval avanza su Cojohuacan - Scaramucce sulla massicciata - Completato il blocco - Assalti simultanei su Città di Messico - Baluardi alzati dagli Aztechi - I brigantini prendono d'infila la massicciata - Gli Spagnoli entrano nella città - Gli alleati demoliscono i fabbricati - Scontri feroci in città - Gli Spagnoli raggiungono la piazza - Assaltano la piramide - Precipitano i sacerdoti a capofitto - Adunata degli Aztechi - Gli Spagnoli indietreggiano - Cavalleria alla riscossa - Ritirata nei propri quartieri - Ixtlixochitl sul campo - Un secondo assalto - Gli Spagnoli penetrano in città - Incendiano il palazzo di Axayacatl - La voliera reale in fiamme - Collera dei Messicani - Loro disperazione - Sofferenze degli Spagnoli - Operazioni di Guatimozino - Sua vigilanza - Imboscata tra i canneti - Risorse dell'imperatore indiano - Rinforzi di alleati agli Spagnoli - Baraccamenti per le truppe - Difficile vettovagliamento degli assediati - Morale degli Aztechi.

XVIII

- p. 706 VI. Assalto generale alla città - Disfatta degli Spagnoli - Loro disastrose condizioni - Sacrificio dei prigionieri - Defeazione degli alleati - Costanza delle truppe - (1521)

Pareri degli Spagnoli - Consiglio di guerra - Assalto generale alla città - Cortés rimprovera Alvarado - Il nemico cede - Suo astuto stratagemma - Suona il corno di Guatimozino - Gli Aztechi si rivolgono sul loro nemico - Tremenda rotta degli Spagnoli - Immediato pericolo di Cortés - Devozione dei suoi compagni - Aspri combattimenti sulla massicciata - La sua divisione si ritira - Sandoval e Alvarado - Le loro truppe cacciate dalla città - Sandoval visita il generale - Sua intervista con lui - Rulla il grande tamburo del tempio - Sacrificio dei prigionieri - Impressioni degli Spagnoli - Tripudio degli Aztechi - Profesia dei sacerdoti - Defeazione degli alleati - Triste condizione degli Spagnoli - Loro costanza - Eroismo delle loro donne.

- 722 VII. Successi degli Spagnoli - Vane offerte a Guatimozino - Edifici rasi al suolo - Terribile carestia - Le truppe raggiungono la piazza del mercato - Una macchina da assedio - (1521)

Gli alleati tornano all'accampamento - Aumento di confederati - Piano della campagna - Gli squarci colmati - Carestia in città - Vane offerte a Guatimozino - Consiglio degli Aztechi - Risultato delle loro deliberazioni - Edifici rasi al suolo - Combattimenti singoli - Il palazzo di Guatimozino in fiamme - Sofferenze degli assediati - Indifferenza ai propri caduti - Loro spirito invincibile - Incendio del *teocalli* - Successo di Alvarado - Gli Spagnoli nella piazza del mercato - Cortés percorre la città - Desolazione della medesima - Una macchina da assedio - Suo fallimento.

- 738 VIII. Orrende sofferenze degli assediati - Spirito di Guatimozino - Assalti micidiali - Cattura di Guatimozino - Evacuazione della città - Fine dell'assedio - Riflessioni - (1521)

Orrenda carestia nella città - Cannibalismo - I cadaveri riempiono le vie - La pestilenza spazza moltitudini - Allarmanti prodigi - Spirito di Guatimozino - Cortés richiede un'intervista con lui - Guatimozino acconsente - Guatimozino evita la discussione - Assalto micidiale - Terrificanti scene di massacro - Preparativi per l'attacco finale - Cortés sollecita un'intervista - Viene dato il segnale - Gli Aztechi tentano la fuga - Cattura di Guatimozino - Cessazione delle ostilità - Personalità di Guatimozino - È portato davanti a Cortés - Sua moglie, figlia di Montezuma - Furibonda burrasca - I Messicani abbandonano la propria città - Numero dei caduti - Ammonare del bottino - Cortés licenzia i suoi alleati - Festa degli Spagnoli - Solenne rendimento di grazie - Riflessioni - Istituzioni azteche - Loro influenza morale - Crudeltà imputate agli Spagnoli - La Conquista come successo militare - Notizia sullo storico Solís - Sua vita e suoi scritti - Il Dodicesimo Libro di Sahagun.

XIX

B

- p. 769 I. Tortura di Guatimozino - Assoggettamento del paese - Ricostruzione della capitale - Missione in Castiglia - Reclami contro Cortés - È confermato nella sua autorità - (1521-22)

Scarsità del tesoro - Delusione dei soldati - Tortura di Guatimozino - Sua incrollabile forza d'animo - Assoggettamento del paese - L'Oceano Meridionale raggiunto - Ricostruzione della capitale - La profezia azteca si compie - Missione in Castiglia - Inviati catturati dai Francesi - Accuse contro Cortés - Tapia spedito alla Nuova Spagna - Insurrezione degli indigeni - Domata da Sandoval - Ostilità di Fonseca contro Cortés - La sua causa deferita a un tribunale scelto - Accuse contro Cortés - Difesa da parte dei suoi amici - Gli atti di Cortés ratificati - È confermato nell'autorità suprema - Trionfa su Fonseca - Mortificazione di Velasquez - Sua morte e suo carattere.

- 783 II. La Città di Messico moderna - Colonizzazione del paese - Condizione degli indigeni - Missionari cristiani - Coltivazione della terra - Viaggi e spedizioni - (1522-24)

Città di Messico ricostruita - Edifici della città - La sua fortezza - La sua popolazione - Ordinamento del paese - Incoraggiamenti al matrimonio - compie - Missione in Castiglia - Inviati catturati dai Francesi - Accuse contro Cortés - De Tapia spedito alla Nuova Spagna - Insurrezione degli indigeni - Missionari francescani - Loro accoglienza da parte di Cortés - Progresso delle conversioni - Stabilimenti dei Conquistatori - Coltivazione della terra - Una flotta bruciata a Zacatula - Viaggi per scoprire lo stretto - Spedizione di Alvarado - Risultati dell'impresa di Cortés.

- 796 III. Defeazione di Olid - Spaventevole marcia verso l'Honduras - Esecuzione di Guatimozino - Doña Marina - Arrivo ad Honduras - (1524-26)

Defezione di Olid - Cortés si prepara a visitare l'Honduras - Il seguito del generale - Ostacoli in marcia - Passa presso Palenque - Sperso nei labirinti di una foresta - Costruisce un ponte stupendo - I cavalli affondano nelle paludi - Gli vien riferito un complotto - Guatimozino arrestato - Sua esecuzione - Suo carattere - Sentimenti dell'esercito - Causa dell'esecuzione - Il rimorso di Cortés - Ripresa della marcia - Lago di Peten - Doña Marina - Suo incontro con la madre - Sposa un cavaliere castigliano - Suo figlio don Martin - Missionari nelle isole di Peten - Passaggio della « Montagna delle Selci » - L'esercito arriva ad Honduras - Carestia nella colonia - Cortés giunge a Truxillo - Si prepara a soggiogare il Nicaragua - Suo ardimento romantico - Notizie dal Messico.

- p. 811 IV. Torbidi nel Messico - Rientro di Cortés - Sfiducia della Corte - Cortés torna in Spagna - Morte di Sandoval - Brillante ricevimento di Cortés - Onori a lui conferiti - (1526-30)

Malgoverno nel Messico - Cortés prova a tornare - È respinto da una burrasca - Suo scoraggiamento - S'imbarca nuovamente per il Messico - Approda presso San Juan de Ulua - Prosegue per la capitale - Rientra nel Messico in gran pompa - Diffidenza della Corona - Ponce de Leon spedito come commissario - Muore al suo arrivo - Nomina suo successore Estrada - Affronti a Cortés - Abbandona la città - La commissione del Tribunale reale - Cortés decide di tornare in Spagna - Ha notizia della morte di suo padre - Preparativi di partenza - Approda a Palos - Suo incontro con Pizarro - Morte di Sandoval - Sua personalità e carattere - Brillante ricevimento di Cortés - Impressione causata dalla sua presenza - Ammesso a una udienza dell'imperatore - Carlo V lo visita mentre è malato - È creato Marchese della Valle - Concessione di terre e di vassalli - Gli è rifiutato il governo del Messico - Nuovamente investito del comando militare - Secondo matrimonio di Cortés - Splendidi doni a sua moglie - Sua residenza a Corte.

- 827 V. Cortés rivisita il Messico - Si ritira nelle proprie tenute - Suoi viaggi di scoperta - Ultimo ritorno in Castiglia - Fredda accoglienza - Morte di Cortés - Suo carattere - (1530-47)

Cortés s'imbarca per il Messico - Sosta a Hispaniola - Procedimenti del Tribunale - Cortés approda a Villa Rica - Accoglienza a Città di Messico - Si ritira nelle proprie tenute - Miglioramenti delle medesime - Suoi viaggi di scoperta - S'imbarca per la California - Spedizione disastrosa - Arrivo di un vicere - Politica della Corona - Imprese marittime di Cortés - Suo litigio con Mendoza - Suo ultimo ritorno in Castiglia - Si unisce alla spedizione di Algeri - Sua fredda accoglienza da parte di Carlo V - Ultima lettera di Cortés all'imperatore - Si ammalia a Siviglia - Suo testamento - Scrupoli di coscienza sulla schiavitù - Opinioni mantenute su tale argomento - Sgombera a Castilleja - Morte di Cortés - Sue esequie funebri - Destino dei suoi resti - Posterità di Cortés - Suo carattere - Cavaliere errante - Suo genio militare - Ascendente sui soldati - Carattere di un Conquistatore - Sue vedute illuminate - Sua vita privata - Suo bigottismo - Sue maniere e abitudini.

## Appendice

- 853 I. Origini della civiltà messicana - Analogie col Vecchio Mondo

Considerazioni sul Nuovo Mondo - Costumi della sua popolazione - L'Atlantide di Platone - La teoria moderna - Comunicazione col Mondo Antico - Origini della civiltà americana - Piano del saggio - Analogie suggerite dai Messicani col Vecchio Mondo - Loro tradizioni del Diluvio - Somiglianza coi racconti ebraici - Tempio di Cholula - Analogie con la Torre di Babele



- L'Eva messicana - Il dio Quetzalcoatl - Errori naturali dei missionari - La Croce nell'Anahuac - Eucaristia e battesimo - I cronisti si ingegnano sulle coincidenze - Argomenti tratti da esse - Somiglianza di usi sociali - Analogie della scienza - Sistema cronologico - Geroglifici e simboli - Computo del tempo - Affinità di linguaggio - Difficoltà delle comparazioni - Tradizioni di immigrazione - Prove della loro verità - Analogie fisiche - Resti architettonici - Spirito distruttore degli Spagnoli - Rovine nel Chiapa e nello Yucatan - Opere d'arte - Arnesi per costruire - Scarsa somiglianza con l'arte egizia - Scultura - Geroglifici - Età probabile di tali monumenti - I probabili architetti - Difficoltà di giungere a una conclusione - Ignoranza del ferro e del latte - Spiegazioni insoddisfacenti - Conclusioni generali.

p. 882 II. Documenti originali

1. Consigli di una madre azteca alla figlia, tradotti dalla *Historia de Nueva España* di Sahagun, libro VI, cap. XIX.
2. Traduzione di una poesia sulla instabilità dell'esistenza, di Nezahualcoyotl, signore di Tezcoco.
3. Traduzione da Ixtlilxochitl, *Historia chichimeca*, manoscritta.

891 *Elenco delle principali opere citate nel testo*